

## MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 83 — 553

24 FEVRIER 1983. — Arrêté royal abrogeant l'arrêté royal du 28 septembre 1980 portant octroi d'une allocation spéciale dans le régime des prestations familiales garanties

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, notamment l'article 1er, alinéa 3, inséré par la loi du 8 août 1980;

Considérant que l'article 7 de l'arrêté royal du 30 décembre 1982 modifiant l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants supprime l'octroi de l'allocation spéciale au 1er janvier 1983;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence, motivée par le fait que le présent arrêté doit produire ses effets à partir du 1er janvier 1983, étant donné que l'octroi de l'allocation spéciale est abrogée à partir de la même date dans le régime des allocations familiales pour travailleurs indépendants et que par conséquent, la raison d'être de cette allocation familiale disparaît à partir de cette date dans le régime des prestations familiales garanties;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'arrêté royal du 26 septembre 1980 portant octroi d'une allocation spéciale dans le régime des prestations familiales garanties est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1983.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 février 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

F. 83 — 554

24 FEVRIER 1983. — Arrêté royal portant modification des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 131 du 30 décembre 1982 portant redistribution des allocations familiales dans le régime d'allocations familiales pour travailleurs salariés, notamment l'article 14;

Vu les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, notamment les articles 18, alinéa 1er, modifié par la loi du 27 mars 1951, les arrêtés royaux des 10 avril 1957 et 10 décembre 1964 et la loi du 4 juillet 1969 et alinéa 3, inséré par la loi du 26 juillet 1960 et modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 1964 et par la loi du 20 décembre 1974, 23, alinéa 1er, 1°, modifié par les arrêtés royaux des 10 avril 1957 et 10 décembre 1964, 68, alinéa 1er et 69, alinéa 1er, l'un et l'autre modifiés par la loi du 27 mars 1951 et par les arrêtés royaux des 10 avril 1957 et 10 décembre 1964, 73, modifié par l'arrêté royal du 30 juin 1966, 76 bis, § 1er, alinéa 1er et § 2, l'un et l'autre modifiés par l'arrêté royal n° 29 du 15 décembre 1978, et § 3,

## MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 83 — 553

24 FEBRUARI 1983. — Koninklijk besluit tot opheffing van het koninklijk besluit van 26 september 1980 tot toekenning van een bijzondere bijslag in de regeling van de gewaarborgde gezinsbijslag

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1971 tot instelling van de gewaarborgde gezinsbijslag inzonderheid op artikel 1, derde lid, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1980;

Overwegende dat artikel 7 van het koninklijk besluit van 30 december 1982 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen, de bijzondere bijslag opheft op 1 januari 1983;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat dit besluit vanaf 1 januari 1983 uitwerking moet hebben in achtgenomen het feit dat de toekenning van de bijzondere bijslag opgeheven is vanaf dezelfde datum in de kinderbijslagregeling voor de zelfstandigen zodat de bestaansreden van deze bijslag, vanaf die datum in de regeling van de gewaarborgde bijslag wegvalt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 26 september 1980, tot toekenning van een bijzondere bijslag in de regeling van de gewaarborgde gezinsbijslag, wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1983.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 februari 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

N. 83 — 554

24 FEBRUARI 1983. — Koninklijk besluit tot wijziging van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 131 van 30 december 1982 houdende herverdeling van de kinderbijslag in de kinderbijslagregeling voor werknemers, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, inzonderheid op de artikelen 18, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951, de koninklijke besluiten van 10 april 1957 en 10 december 1964 en de wet van 4 juli 1969 en derde lid, ingevoegd bij de wet van 26 juli 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1964 en bij de wet van 20 december 1974, 23, eerste lid, 1° gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 april 1957 en 10 december 1964, 68, eerste lid, en 69, eerste lid een en ander gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951 en bij de koninklijke besluiten van 10 april 1957 en 10 december 1964, 73, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 juni 1966, 76bis, § 1, eerste lid en § 2 een en ander gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 29 van 15 december 1978, en § 3,

modifié par la loi du 30 juin 1981, 78bis, inséré par l'arrêté royal du 18 janvier 1963, 101, alinéa 3, modifié par la loi du 27 mars 1951 et les arrêtés royaux des 10 avril 1957 et 25 octobre 1960, 111, modifié par la loi du 24 décembre 1980, 120, alinéa 1er, modifié par la loi du 27 mars 1951 et les arrêtés royaux des 25 octobre 1960 et 10 décembre 1964, 145, alinéa 2, 149, alinéa 1er et 3, a, et 154, alinéa 2, c, l'un et l'autre modifiés par l'arrêté royal du 10 décembre 1964, 165, alinéa 1er, modifié par les arrêtés royaux des 10 avril 1957 et 10 décembre 1964 et la loi du 10 octobre 1967, 173bis, inséré par la loi du 2 mai 1958 et modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 1964;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, inséré par la loi du 9 août 1980;

Considérant que les dispositions du présent arrêté doivent entrer en vigueur le 1er janvier 1983, date de la suppression de l'octroi de l'allocation familiale de vacances, ce qui justifie l'invocation de l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'article 18 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1er, modifié par la loi du 27 mars 1951, les arrêtés royaux des 10 avril 1957 et 10 décembre 1964 et la loi du 4 juillet 1969, les mots « allocations familiales, de naissance et l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance »;

2° à l'alinéa 3, inséré par la loi du 26 juillet 1980 et modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 1964 et par la loi du 20 décembre 1974, les mots « allocations familiales, de naissance et de l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ».

**Art. 2.** A l'article 23, alinéa 1er, 1° des mêmes lois, modifié par les arrêtés royaux des 10 avril 1957 et 10 décembre 1964, les mots « allocations familiales, de naissance et d'allocations familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ».

**Art. 3.** A l'article 68, alinéa 1er, des mêmes lois, modifié par la loi du 27 mars 1951 et les arrêtés royaux des 10 avril 1957 et 10 décembre 1964, les mots « allocations familiales, de naissance et l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ».

**Art. 4.** A l'article 69, alinéa 1er des mêmes lois, modifié par la loi du 27 mars 1951 et les arrêtés royaux des 10 avril 1957 et 10 décembre 1964, les mots « allocations familiales, de naissance et l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ».

**Art. 5.** A l'article 73, modifié par l'arrêté royal du 30 juin 1966, les mots « allocations familiales et de naissance et de l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ».

**Art. 6.** A l'article 76 bis des mêmes lois, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1er, alinéa 1er, modifié par l'arrêté royal n° 29 du 15 décembre 1978, les mots « allocations familiales, de naissance et de l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance »;

2° au § 2, modifié par l'arrêté royal n° 29 du 15 décembre 1978, les mots « allocations familiales, de naissance et de l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance »;

3° au § 3, modifié par la loi du 30 juin 1981, les mots « allocations familiales, de naissance et de l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ».

**Art. 7.** L'article 78bis, inséré par l'arrêté royal du 18 janvier 1963 est supprimé.

**Art. 8.** A l'article 93, § 2, des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal n° 28 du 15 décembre 1978, les mots « et alinéa 2 », sont supprimés.

gewijzigd bij de wet van 30 juni 1981, 78bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 januari 1963, 101, derde lid, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951 en de koninklijke besluiten van 10 april 1957 en 25 oktober 1960, 111, gewijzigd bij de wet van 24 december 1980, 120, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951 en de koninklijke besluiten van 25 oktober 1960 en 10 december 1964, 145, tweede lid, 149, eerste lid en derde lid, a, en 154, tweede lid, c, een en ander gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1964, 165, eerste lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 april 1957 en 10 december 1964 en de wet van 10 oktober 1967, 173bis, ingevoegd bij de wet van 2 mei 1958 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1964;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, ingevoegd door de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat de bepalingen van dit besluit in werking dienen te treden op 1 januari 1983, datum van de opheffing van de toekenning van de gezinsvakantiebijslag, wat het inroepen van de dringende noodzakelijkheid rechtvaardigt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 18 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951, de koninklijke besluiten van 10 april 1957 en 10 december 1964, en de wet van 4 juli 1969, worden de woorden « kinder-, geboorte- en gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijslag »;

2° in het derde lid, ingevoegd bij de wet van 26 juli 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1964 en bij de wet van 20 december 1974, worden de woorden « kinder-, geboorte- en gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijslag ».

**Art. 2.** In artikel 23, eerste lid, 1° van dezelfde wetten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 april 1957 en 10 december 1964, worden de woorden « kinder-, geboorte- en gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijslag ».

**Art. 3.** In artikel 68, eerste lid, van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951, en de koninklijke besluiten van 10 april 1957 en 10 december 1964, worden de woorden « kinder-, geboorte- en gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijslag ».

**Art. 4.** In artikel 69, eerste lid van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951 en de koninklijke besluiten van 10 april 1957 en 10 december 1964, worden de woorden « kinder-, geboorte- en gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijslag ».

**Art. 5.** In artikel 73, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 juni 1966, worden de woorden « kinder-, geboorte- en gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijslag ».

**Art. 6.** In artikel 76bis van dezelfde wetten worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 29 van 15 december 1978, worden de woorden « kinder-, geboorte- en gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijslag »;

2° in § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 29 van 15 december 1978 worden de woorden « kinderbijslag, het kraamgeld en de gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinderbijslag en het kraamgeld »;

3° in § 3, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1981, worden de woorden « kinderbijslag, het kraamgeld en de gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinderbijslag en het kraamgeld ».

**Art. 7.** Artikel 78bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 januari 1963, wordt opgeheven.

**Art. 8.** In artikel 93, § 2, van dezelfde wetten, gewijzigd bij het Koninklijk besluit nr. 28 van 15 december 1978, worden de woorden « en tweede lid » geschrapt.

**Art. 9.** A l'article 101, alinéa 3 des mêmes lois, modifié par la loi du 27 mars 1951 et les arrêtés royaux des 10 avril 1957 et 25 octobre 1960, les mots « allocations familiales, de naissance et l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ».

**Art. 10.** A l'article 108, alinéa 1er, 1° des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal du 25 octobre 1960, les mots « allocations familiales et de naissance » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ainsi que de l'allocation familiale de vacances arriérée, due conformément à l'article 73quater, tel qu'il était en vigueur, avant d'être abrogé par l'arrêté royal n° 131 du 30 décembre 1982 ».

**Art. 11.** A l'article 111 des mêmes lois, modifié par la loi du 24 décembre 1980, les mots « allocations familiales, de naissance et l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ».

**Art. 12.** A l'article 120, alinéa 1er, des mêmes lois, modifiée par la loi du 27 mars 1951 et les arrêtés royaux des 25 octobre 1960 et 10 décembre 1964, les mots « allocations familiales, de naissance et l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ».

**Art. 13.** A l'article 145, alinéa 2, des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 1964, les mots « allocations familiales, de naissance et l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ».

**Art. 14.** A l'article 149, alinéa 1er et alinéa 3, a, modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 1964, les mots « allocations familiales, de naissance et de l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ».

**Art. 15.** A l'article 154, alinéa 2, c, des mêmes lois, modifiée par l'arrêté royal du 10 décembre 1964, les mots « allocations familiales, de naissance et l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ».

**Art. 16.** A l'article 165, alinéa 1er, des mêmes lois, modifié par les arrêtés royaux des 10 avril 1957 et 10 décembre 1964 et la loi du 10 octobre 1967, les mots « allocations familiales, de naissance et l'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « allocations familiales et de naissance ».

**Art. 17.** A l'article 173bis des mêmes lois, inséré par la loi du 2 mai 1958, et modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 1964 les mots « d'allocations familiales, de naissance ou d'allocation familiale de vacances » sont remplacés par les mots « d'allocations familiales ou de naissance ».

**Art. 18.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1983.

**Art. 19.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 février 1983.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

**Art. 9.** In artikel 101, derde lid van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951 en de koninklijke besluiten van 10 april 1957 en 25 oktober 1960, worden de woorden « kinder-, geboorte- en gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijslag ».

**Art. 10.** In artikel 108, eerste lid, 1° van dezelfde wetten worden de woorden « kinder- en geboortebijlagen » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijlagen evenals van de achterstallige gezinsvakantiebijslag, verschuldigd overeenkomstig artikel 73quater zoals het van kracht was vóór het werd opgeheven bij het koninklijk besluit nr. 131 van 30 december 1982 ».

**Art. 11.** In artikel 111, van dezelfde wetten gewijzigd bij de wet van 24 december 1980, worden de woorden « kinderbijslag, het kraamgeld en de gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinderbijslag en het kraamgeld ».

**Art. 12.** In artikel 120, eerste lid van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951 en de koninklijke besluiten van 25 oktober 1960 en 10 december 1964 worden de woorden « kinder-, geboorte- en gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijslag ».

**Art. 13.** In artikel 145, tweede lid, van dezelfde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1964, worden de woorden « kinder-, geboorte- en gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijslag ».

**Art. 14.** In artikel 149, eerste lid en derde lid, a, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1964, worden de woorden « kinder-, geboorte- en gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijslag ».

**Art. 15.** In artikel 154, tweede lid, c, van dezelfde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1964, worden de woorden « kinder-, geboorte- en gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijslag ».

**Art. 16.** In artikel 165, eerste lid, van dezelfde wetten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 april 1957 en 10 december 1964 en de wet van 10 oktober 1967, worden de woorden « kinder-, geboorte- en gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- en geboortebijslag ».

**Art. 17.** In artikel 173bis van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 2 mei 1958 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1964 worden de woorden « kinder-, geboorte- of gezinsvakantiebijslag » vervangen door de woorden « kinder- of geboortebijslag ».

**Art. 18.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1983.

**Art. 19.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 februari 1983.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

## EXECUTIFS — EXECUTIEVEN

### COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 83 — 555

22 FEVRIER 1983. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française répartissant le crédit de l'article 01.04.01 de la section 30 du budget

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret contenant le budget de la Communauté française de l'année budgétaire 1983, tel qu'il a été approuvé par le Conseil de la Communauté le 25 janvier 1983, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 3 février 1982, réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 9 février 1983;